

SVT VI : 54 ; 6

041	kieli	finswefre
245	nimeke	Oulun kiinteistö- ja asuntolaskenta joulukuun 8 p. 1920
246	rinnakkaisn. swe	Fastighets- och bostadsräkningen i Uleåborg den 8 december 1920
246	rinnakkaisn. fre	Recensement des immeubles et des habitations d'Oulu (Uleåborg) au 8 décembre 1920
248	osan tiedot	Taululiitteitä
248	osan tiedot swe	Tabellbilagor
248	osan tiedot fre	Tableaux
260	julkaisija	Helsinki : [Tilastollinen päätoimisto], 1921
440	sarja fin	Suomen virallinen tilasto 6 : 54 ; 6
500	ylänimeke	Väestötilastoa
598	huom.	svt
650	svt aihealue	Väestö - Befolkning - Population
650	tietovuosi	1920
651	alue	Suomi - Finland

VI

VÄESTÖTILASTOA

54:6

OULUN KIIHTEISTÖ- JA ASUNTOLASKENTA

JOULUKUUN 8 P. 1920

TAULULIITTEITA

VI

BEFOLKNINGSSTATISTIK

54:6

FASTIGHETS- OCH BOSTADSRÄKNINGEN I ULEÅBORG

DEN 8 DECEMBER 1920

TABELLBILAGOR

RECENSEMENT DES IMMEUBLES ET DES HABITATIONS D'OU LU (ULEÅBORG)

AU 8 DÉCEMBRE 1920

TABLEAUX

Esipuhe.

Kirjeellä huhtikuun 8 päivästä 1919 esitti Tilastollinen Päätoimisto Valtioneuvostolle, että vuoden 1920 lopussa pantaisiin toimeen kokoaan käsittävä todellinen väenlasku. Valtioneuvosto puolestaan hyväksyi tämän suunnitelman ja otti Eduskunnalle jättämäänsä valtion tulo- ja menoarvioehdotukseen tätä varten vuonna 1920 tarvittavan määrärahan, mutta säästävääsiyssiä Eduskunta kuitenkin katsoi välttämättömäksi pyyhkiä määrärahan myöntämisestä maan suurimmissa kaupungeissa toimitettavaa väestö- ja asuntolaskentaa varten. Täten voitiin jatkaa niitä todellisia väenlaskentoja, joita aina vuodesta 1870 alkaen on pantu toimeen milloin useammassa, milloin harvemmissä maan suurimmista kaupungeista, ja joulukuun 8 päivänä 1920 suoritettiin laskenta seuraavissa kymmenessä kaupungissa: Helsingissä, Turussa, Viipurissa, Tampereella, Vaasassa, Oulussa, Porissa, Kuopiossa, Lahdessa ja Kotkassa, joiden kunkin väkiluku, kun esikaupungitkin otetaan huomioon, nousi yli 10 000 hengen.

Laskennan tulokset julkaistaan useana sarjana, siten että erikseen tehdään selkoa 1) kiinteistö- ja asunto-oloista, 2) väkiluvusta ja väestön rakenteesta, 3) väestön ryhmittämisestä ammatin mukaan ja 4) hedelmällisyysuhteista.

Esillä oleva nide alkaa selvityksen kiinteistö- ja asuntolaskennasta sisältäen Oulun kaupunkia koskevat tiedot taulustoksi yhdistettynä. Muita kaupunkeja koskevat vastaavat tiedot julkaistaan erillisinä niteinä ja samaten erikoisessa tekstiesityksessä yleiskatsaus tärkeimpiin tuloksiin sekä selonteko laskennan toimeenpanosta, käytetyistä kyselykaavakkeista j. n. e.

Asuntolaskennan aineiston tarkastus ja käytely on lähinnä ollut uskottuna aktuaari, maisteri G. Modeenille.

Helsingissä, Tilastollisessa Päätoimistossa, syyskuussa 1921.

Förord.

I skrivelse av den 8 april 1919 ingick Statistiska Centralbyrån till Statsrådet med hemställan om anordnandet av en hela landet omfattande faktisk folkräkning i slutet av år 1920. Statsrådet godkände för sin del denna plan och upptog i sitt till Riksdagen överlämnade förslag till inkomst- och utgiftstat det härför nödiga anslaget för år 1920, men ansåg sig Riksdagen på grund av sparsamhetsskäl böra stryka anslaget. Däremot godkändes ett förslag om beviljandet av anslag för anordnandet av en folk- och bostadsräkning i landets största städer. Härigenom kunde man försätta den serie faktiska folkräkningar, som från och med år 1870 anordnats än i flere, än i färre av landets största städer. Den 8 december 1920 verkställdes räkning i följande tio städer: Helsingfors, Åbo, Viborg, Tammerfors, Vasa, Uleåborg, Kuopio, Lahtis och Kotka, i vilka alla invånarantalet inclusive förstäderna översteg 10 000 personer.

Resultaten av räkningen publiceras i flere serier sålunda, att särskilda redogörelser utgivas rörande: 1) fastigheterna och bostadsförhållandena, 2) invånarantalet och befolkningens sammansättning, 3) befolkningens fördelning efter yrke och 4) fruktsamhetsförhållandena.

Föreliggande häfte, det första av redogörelserna för fastighets- och bostadsräkningen, innehåller uppgifter för Uleåborg, sammanställda i tabellform. Motsvarande uppgifter rörande de övriga städerna publiceras i särskilda häften, och meddelas likaledes i en särskild textavdelning en översikt av de viktigaste resultaten samt en redogörelse för verkställandet av räkningen, de använda frågeformulären etc.

Kontrollen och bearbetningen av bostadsräkningens material har närmast handhåfts av aktuarien, magister G. Modeen.

Helsingfors, å Statistiska Centralbyrån, i september 1921.

Martti Kovero.

A. E. Tudeer.

Sisällys.

Innehåll.

Tauluja.

	Siv.
I. Rakennetut kiinteistöt kaupunginosittain ryhmitettyinä haltijan mukaan	2.
II. Rakennetut kiinteistöt kaupunginosittain ryhmitettyinä ajan mukaan, jonka ne olivat olleet silloisten haltijain hallussa.	4.
III. Rakennetut kiinteistöt ryhmitettyinä viimeisen hallinnan pituuden ja haltijan mukaan	6.
IV. Rakennetut kiinteistöt ja niiden lämmitettävät ja lämmittämättömät rakennukset sekä ensinmainittujen rakennuksien huoneet ryhmitettyinä lämmitettäviin ja lämmittämättömiin kerroksittain; kaupunginosittain	8.
V. Huoneistot ja niissä olevat lämmitettävät huoneet, kaupunginosittain	10.
VI. Huoneistot ja huoneet ryhmitettyinä käytön mukaan	11.
VII. Huoneistot ja huoneet ryhmitettyinä käytön mukaan, kaupunginosittain.	
a. Vuokralaisten huoneistot ja huoneet	12.
b. Osakkaitten huoneistot ja huoneet.	14.
c. Omistajain huoneistot ja huoneet	16.
d. Kaikki huoneistot ja huoneet	18.
VIII. Asutut huoneistot, niiden asuinhuoneet ja niissä asuvat henkilöt sekä asumattomat vuokratut asuinhuoneistot ja niiden asuinhuoneet, kaupunginosittain.	20.
IX. Huoneet, joita asumisen ohella käytettiin myöskin muihin tarkoituksiin, ryhmitettyinä käytön mukaan, samoin kuin huoneistot ja asuinhuoneet sairaaloissa, vankiloissa y. m. laitoksissa sekä niissä laskettu väestö, kaupunginosittain	21.
X. Asutut huoneistot, ryhmitettyinä huone- ja asukasluvun mukaan	22.
XI. Asutut huoneistot, ryhmitettyinä huone- luvun mukaan, kaupunginosittain	24.

Tabeller.

	Sid.
I. Bebyggda fastigheter stadsdelsvis fördelade efter innehavare	2.
II. Bebyggda fastigheter stadsdelsvis och fördelade efter den tid de innehafts av dåvarande innehavaren	4.
III. Bebyggda fastigheter fördelade efter innehavare samt efter den tid de innehafts av dessa	6.
IV. Bebyggda fastigheter jämte därå uppförda byggnader; dessa fördelade på uppvärmbara och ouppvärmbara byggnader. Rummen i de förstnämnda byggnaderna fördelade på uppvärmbara och ouppvärmbara samt efter höjdläge, stadsdelsvis.	8.
V. Lokaler och i dem befintliga uppvärmbara rum, stadsdelsvis	10.
VI. Lokaler och rum fördelade efter användning	11.
VII. Lokaler och rum fördelade efter användning, stadsdelsvis	
a. Hyresgästernas lokaler och i dem befintliga rum	12.
b. Delägarnas lokaler och i dem befintliga rum	14.
c. Ägarnas lokaler och i dem befintliga rum	16.
d. Samtliga lokaler och rum	18.
VIII. Bebodda lokaler och boningsrum samt dessas invånare ävensom obebodda uthyrda bostadslokaler och boningsrum, stadsdelsvis	20.
IX. Rum, som användes såväl för bostads- som för andra ändamål, grupperade efter användning, ävensom lokaler och boningsrum i sjukhus, fängelsér m. fl. anstalter samt dessas invånare, stadsdelsvis	21.
X. Bebodda lokaler grupperade efter rummens och invånarnas antal	22.
XI. Bebodda lokaler, grupperade efter rummens antal, stadsdelsvis	24.

	Siv.		Siv.
XII. Huoneet asuissa huoneistoissa, ryhmitettyinä huoneistojen huoneluvun mukaan, kaupunginosittain	26.	XII. Rummen i bebodda lokaler, grupperade efter lokalernas rumantal, stadsdelsvis.	26.
XIII. Asuissa huoneistoissa asuvat henkilöt, ryhmitettyinä huoneistojen huoneluvun mukaan, kaupunginosittain	28.	XIII. Invånarna i bebodda lokaler, grupperade efter lokalernas rumantal, stadsdelsvis.	28.
XIV. Erilaisilla mukavuuksilaitoksilla varustetut huoneistot, kaupunginosittain	30.	XIV. Med särskilda bekvämligheter försedda lokaler, stadsdelsvis.	30.
XV. Ahtaasti asuttuja huoneistoja, kaupunginosittain	31.	XV. Trångt bebodda lokaler, stadsdelsvis	31.
XVI. Huoneita ahtaasti asuissa huoneistoissa, kaupunginosittain	32.	XVI. Rum i trångt bebodda lokaler, stadsdelsvis	32.
XVII. Ahtaasti asuissa huoneistoissa asuvat henkilöt, kaupunginosittain	33.	XVII. Personer boende i trångt bebodda lokaler, stadsdelsvis	33.

Table des matières.

Tableaux.

	Pag.		Pag.
I. Immeubles portant des bâtiments; répartition par quartiers de la ville et selon l'état et la profession des propriétaires.	2.	VIII. Locaux et chambres habités et leurs habitants, locaux et chambres loués mais inhabités, par quartiers de la ville . .	20.
II. Immeubles portant des bâtiments; répartition par quartiers de la ville et selon l'époque de leur acquisition par leurs propriétaires	4.	IX. Chambres ne servant pas uniquement d'habitation, groupées d'après leur usage, ainsi que locaux et chambres d'habitation dans les hôpitaux, prisons et autres établissements et la population qui y a été recensée, par quartiers de la ville	21.
III. Immeubles portant des bâtiments; répartition selon l'époque de leur acquisition par leurs propriétaires et selon l'état et la profession des propriétaires	6.	X. Locaux habités, groupés d'après le nombre des chambres et des habitants	22.
IV. Immeubles portant des bâtiments; répartition des bâtiments qui y sont situés en bâtiments avec ou sans appareils de chauffage. Les chambres dans ceux-la; répartition en chambres avec ou sans appareils de chauffage et par étages, par quartiers de la ville	8.	XI. Locaux habités, groupés d'après le nombre des chambres, par quartiers de la ville . .	24.
V. Locaux et chambres munies d'appareils de chauffage, par quartiers de la ville. . . .	10.	XII. Chambres dans les locaux habités, groupées d'après le nombre des chambres, par quartiers de la ville	26.
VI. Locaux et chambres groupés d'après l'usage	11.	XIII. Personnes logeant dans les locaux habités, groupées d'après le nombre des chambres dans chaque logement, par quartiers de la ville	28.
VII. Locaux et chambres groupés d'après l'usage, par quartiers de la ville.		XIV. Locaux avec certaines installations hygiéniques etc., par quartiers de la ville	30.
a. Locaux et chambres des locataires . .	12.	XV. Locaux dont les habitants logent à l'étroit, par quartiers de la ville	31.
b. Locaux et chambres des co-propriétaires.	14.	XVI. Chambres des locaux habités à l'étroit, par quartiers de la ville	32.
c. Locaux et chambres des propriétaires. .	16.	XVII. Personnes logeant dans les locaux habités à l'étroit, par quartiers de la ville	33.
d. Totalité des locaux et des chambres . .	18.		

TAULUJA.
TABELLER.
TABLEAUX.

I. Rakennetut kiinteistöt¹⁾ kaupunginosittain ryhmitettyinä haltijan²⁾ mu-
Immeubles portant des bâtimens; répartition par quartiers

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Rakennetut kiinteistöt, joiden haltijana oli: —														
Kaupunginosat tai niitä vastaavat alueet. Stadsdelar eller motsvarande områden. Quartiers de la ville ou districts y correspondant.	Henkilö, jolla on toimitusmaksu.	Osuuskauppa.	Maaomaisuus.	Maaomaisuus.	Maaomaisuus.	Maaomaisuus.	Maaomaisuus.	Maaomaisuus.	Maaomaisuus.	Maaomaisuus.	Maaomaisuus.	Maaomaisuus.	Maaomaisuus.	Maaomaisuus.
1 Koko laskualueella. — Hela räknearrådet. — Territoire total soumis à l'enquête....	35	—	45	6	27	7	81	28	43	46	7	50	78	49
2 A. Kaupunginrajain sisällä. — Inom stadens rår. — Dans les limites de la ville.	32	—	43	5	16	7	73	21	17	45	4	39	55	43
3 a) Kaupunginaseman alueella. — Stadsplanens område. — Dans la ville	26	—	18	3	15	6	48	19	14	36	3	36	46	29
4 I kaup.osa — stadsdelen..	6	—	7	2	4	3	28	4	1	11	1	1	5	6
5 II » » ..	—	—	1	—	5	3	7	9	4	5	—	—	27	9
6 III » » ..	16	—	3	1	2	—	8	4	5	4	1	—	11	12
7 IV » » ..	—	—	3	—	3	—	1	1	—	7	1	—	8	1
8 V » » ..	—	—	2	—	1	—	4	1	—	—	—	—	5	—
9 VI » » ..	4	—	2	—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	—
10 b) Kaupunkiin yhdistetyllä, kaupunginaseman ulkopuolella olevalla alueella. — Avhyst område utom stadsplanen. — Districts ne se trouvant pas sur le plan de la ville, réunis à la ville	6	—	25	2	1	1	25	2	3	9	1	3	9	14
11 Saaret. — Holmarna	1	—	9	—	—	—	8	—	—	6	—	—	1	2
12 Oulujoen eteläpuol. olevalla alueella. — Området söder om Uleå älv	1	—	5	2	—	1	6	1	3	3	—	—	1	6
13 Tuira	2	—	8	—	—	—	4	1	—	—	—	—	1	4
14 Toppila	2	—	3	—	1	—	7	—	—	—	—	—	—	2
15 B. Kaup. rajain ulkopuolella. — Utom stadens rår. — En dehors des limites de la ville.....	3	—	2	1	11	—	8	7	26	1	3	11	23	6
16 Alalaanila	—	—	1	1	1	—	—	1	2	—	—	—	3	5
17 » Työvaensirtola..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
18 Korvenkylä	1	—	—	—	3	—	7	2	6	1	3	7	7	7
19 Oulunsuu	2	—	1	—	7	—	1	4	18	—	—	—	11	5

¹⁾ Kiinteistöiksi on laskettu myöskin vuokratontit. — Som fastigheter hava upptagits även
²⁾ Sanalla »haltija» tarkoitetaan ainoastaan kiinteistön omistajia ja vuokraamalla sijaitsevien ord uppförda byggnader.

kaan. — Bebyggda fastigheter¹⁾ stadsdelsvis fördelade efter innehavare.²⁾
de la ville et selon l'état et la profession des propriétaires.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Antal bebyggda fastigheter tillhörande: — Nombre d'immeubles appartenant à:															
yksityinen henkilö. — enskilda personer. — des particuliers.															
Rakennusmestari. — Byggnismästare. — Entrepreneurs.	Kauppias. — Handlande. — Commerçants.	Päiväkirjuri. — Dagbokförare. — Journaliers.	Kirkon palveluksessa oleva. — Personer i kyrkans tjänst. — Personnel des églises.	Ökouslotissa oleva. — Personer i öklousloti. — Personnes dans les loteries.	Sotilaispalveluksessa oleva. — Personer i krigstjänsten. — Militaires.	Sivilihallinnon kunnia. — Personer i den civila administrationen. — Fonctionnaires de l'administration civile.	Sotilaispalveluksessa oleva. — Personer i krigstjänsten. — Militaires.	Sotilaispalveluksessa oleva. — Personer i krigstjänsten. — Militaires.	Sotilaispalveluksessa oleva. — Personer i krigstjänsten. — Militaires.	Sotilaispalveluksessa oleva. — Personer i krigstjänsten. — Militaires.	Sotilaispalveluksessa oleva. — Personer i krigstjänsten. — Militaires.	Sotilaispalveluksessa oleva. — Personer i krigstjänsten. — Militaires.	Sotilaispalveluksessa oleva. — Personer i krigstjänsten. — Militaires.	Sotilaispalveluksessa oleva. — Personer i krigstjänsten. — Militaires.	Sotilaispalveluksessa oleva. — Personer i krigstjänsten. — Militaires.
20	118	5	18	11	3	6	13	12	6	119	615	106	11	62	1 627
16	94	4	18	8	3	3	12	12	3	105	181	65	3	53	980
14	78	2	18	7	3	3	8	11	3	88	104	50	3	43	734
2	23	—	4	—	—	—	1	4	1	7	7	10	1	13	152
3	19	1	5	3	—	—	2	3	1	39	28	15	1	13	219
8	20	1	9	2	3	—	3	2	1	30	33	8	—	14	207
1	6	—	—	1	—	—	1	2	—	2	12	9	—	2	64
—	10	—	—	1	—	—	—	—	—	10	23	8	—	—	74
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	18
2	16	2	—	1	—	—	—	4	1	17	77	15	—	10	246
1	8	1	—	—	—	—	—	1	1	10	18	5	—	4	84
1	1	1	1	—	—	—	—	—	—	2	22	2	—	3	62
—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	31	31	7	—	1	66
—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	5	6	1	—	2	34
4	24	1	—	3	—	3	1	—	3	14	434	41	8	9	647
2	4	—	—	1	—	1	—	—	—	5	64	10	5	3	110
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	31	3	—	—	37
1	11	—	—	—	—	—	—	—	—	2	145	10	1	2	213
1	8	1	—	2	—	—	—	—	1	6	194	18	2	4	287

arrendetomter.
rakennuksien omistajia. — Med »innehavare» förstås endast fastighetsägare och ägare till arrende-

II. Rakennetut kiinteistöt kaupunginosittain ryhmitettyinä
 Bebyggda fastigheter stadsdelsvis och fördelade
 Immeubles portant des bâtimens; répartition par quartiers de la

1	2 3 4 5 6 7 8 9							
	Kiinteistöjen luku, jotka olivat joutuneet haltijalleen allamai- Nombre d'immeubles							
Kaupunginosat tai niitä vastaavat alueet. Stadsdelar eller motsvarande områden. Quartiers de la ville ou districts y correspondant. *)	1810 tai sitä ennen. 1810 eller tidigare. Avant la fin de 1810.	1811—30.	1831—50.	1851—60.	1861—70.	1871—80.	1881—90.	1891—95.
1 Koko laskualueella. — Hela räkneområdet.	2	1	1	3	12	38	105	63
2 A. Kaupungin rajain sisällä. — Inom stadens rår	2	1	1	3	11	30	84	46
3 a) Kaupunginaseman alueella. — Stadsplanens område	2	1	1	1	11	26	69	33
4 I kaup.osa—stadsdelen	1	—	—	1	2	6	8	7
5 II » »	—	1	1	—	6	10	20	13
6 III » »	1	—	—	—	2	3	25	9
7 IV » »	—	—	—	—	1	1	5	—
8 V » »	—	—	—	—	—	3	7	4
9 VI » »	—	—	—	—	—	3	4	—
10 b) Kaup. yhd. kaup. aseman ulkop. olevalla alueella. — Avhyst område utom stadspl.	—	—	—	2	—	4	15	13
11 Saaret. — Holmarna	—	—	—	—	—	1	3	7
12 Oulujoen eteläp. olevalla alueella. — Området söder om Uleå älv	—	—	—	2	—	—	4	3
13 Tuira	—	—	—	—	—	2	7	2
14 Toppila	—	—	—	—	—	1	1	1
15 B. Kaupungin rajain ulkopuolella. — Utom stadens rår	—	—	—	—	1	8	21	17
16 Alalaanila	—	—	—	—	1	2	8	6
17 » Työväensiirtola	—	—	—	—	—	—	—	—
18 Korvenkylä	—	—	—	—	—	—	2	4
19 Oulunsuu	—	—	—	—	—	6	11	7

1) Katso taulun I alaviittaa 1. — Se not 1 till tabell I.
 2) Traduction des rubriques, voir page 2.

ajan mukaan, jonka ne olivat olleet silloisten haltijain¹⁾ hallussa.
 efter den tid de innehafts av dåvarande innehavaren.¹⁾
 ville et selon l'époque de leur acquisition par leurs propriétaires.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
nittaina vuosina. — Antal fastigheter, vilkas innehavare tillträtt desamma nedannämnda år. acquis par le propriétaire en:													23	24
1896—1900.	1901—05.	1906—10.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.	1917.	1918.	1919.	1920.	Vaosi tunteutunon. År. An tæonnn.	Yhteensä kiinteistöjen. Summa fastigheter. Total des immeubles.
113	152	204	44	63	41	31	32	53	102	167	127	153	120	1 627
63	68	86	13	31	19	20	14	35	62	97	78	106	110	980
54	52	67	12	24	18	16	8	25	48	74	66	83	43	734
11	20	12	—	5	6	3	—	5	11	13	14	13	14	152
17	12	24	3	8	4	5	3	7	22	15	20	22	6	219
14	12	17	7	4	2	2	5	8	10	23	16	35	12	207
6	4	10	2	2	2	3	—	4	2	8	5	4	5	64
6	2	3	—	5	4	3	—	1	2	14	10	9	1	74
—	2	1	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—	5	18
9	16	19	1	7	1	4	6	10	14	23	12	23	67	246
2	9	7	—	3	1	2	—	—	3	9	3	5	29	84
1	1	7	—	—	—	2	3	6	6	5	4	7	11	62
6	5	4	—	3	—	—	2	3	4	5	2	9	12	66
—	1	1	1	1	—	—	1	1	1	4	3	2	15	34
50	84	118	31	32	22	11	18	18	40	70	49	47	10	647
16	14	13	5	8	1	4	2	2	6	11	3	6	2	110
—	—	12	2	7	4	2	—	2	3	5	—	—	—	37
11	36	47	12	9	7	—	6	7	8	23	20	17	4	213
23	34	46	12	8	10	5	10	7	23	31	26	24	4	287

III. Rakennetut kiinteistöt ryhmitettyinä viimeisen
Bebyggda fastigheter fördelade efter innehavare¹⁾

Immeubles portant des bâtimens; répartition selon l'époque de leur acqui-

1	2								9
	Kiinteistöjen luku, jotka olivat joutuneet haltisamma nedannämnda år. —								
Haltija. — Innehavare. — Propriétaires.	1810 tai sitä ennen. 1810 eller tidigare. avant la fin de 1810.	1811—30.	1831—50.	1851—60.	1861—70.	1871—80.	1881—90.	1891—95.	
	1 Kaikki kiinteistöt. — Samtliga fastigheter ..	2	1	1	3	12	38	105	63
2 Suomen valtio. — Finska statsverket	—	—	—	—	1	—	16	—	
3 Oulun kaupunki. — Uleåborgs stad	—	—	—	—	—	—	1	2	
4 Seurakunta. — Kyrkosamfund	1	—	—	—	—	—	1	1	
5 Seura tai yhdistys. — Sällskap o. föreningar	—	—	—	—	—	—	1	—	
6 Kiinteistöyhtiö. — Fastighetsbolag	—	—	—	—	—	—	—	—	
7 Muu yhtiö. — Övriga bolag	—	—	—	—	—	—	—	—	
8 Osuuskauppa. — Andelshandel	—	—	—	1	—	2	2	—	
9 Maanviljelijä. — Jordbrukare	—	—	—	—	—	—	—	—	
10 Teollisuudenharjoittaja. — Industridkare ..	—	—	—	—	—	1	1	3	
11 Merenkulkija. — Sjöfarande	—	—	—	—	—	3	5	3	
12 Asioitsija, välittäjä y. m. — Kommissionärer, affärsförmedlare m. fl.	—	—	—	—	—	—	—	—	
13 Henkilö, jolla on toimi rautatiellä, postissa tai sähkölennätinlaitoksessa. — Personer anställda vid järnvägar, post och telegraf	—	—	—	—	1	—	1	4	
14 Henkilö, jolla on toimi pankissa, luotto- tai vakuutuslaitoksessa t. m. s. — Personer anställda vid banker, kredit- och försäkringsinrättningar m. m.	—	—	—	—	—	1	2	3	
15 Rakennusmestari. — Byggmästare	—	—	—	—	—	—	1	—	
16 Kauppias. — Handlande	—	1	—	—	—	—	1	5	
17 Kirkon palveluksessa oleva. — Personer hörande till kyrkoväsendet	—	—	—	—	—	—	—	—	
18 Oikeustoimessa oleva. — Personer hörande till justitiestaten	—	—	—	—	—	—	—	—	
19 Siviilihallintoon kuuluva. — Personer hörande till den civila administrationen ..	—	—	—	—	—	—	—	2	
20 Sotailaitoksen palveluksessa oleva. — Personer hörande till militärväsendet	—	—	—	—	—	—	—	—	
21 Poliisilaitoksen palveluksessa oleva. — Personer hörande till polisen	—	—	—	—	—	—	—	—	
22 Opetustoimessa oleva. — Personer hörande till undervisningsväsendet	—	—	—	—	—	—	—	—	
23 Lääkintätoimessa oleva. — Personer hörande till medicinalväsendet	—	—	—	—	1	—	1	—	
24 Tieteen, taiteen tai vapaan elinkeinon harjoittaja. — Utövare av vetenskap, konst, fria näringar	—	—	—	—	—	1	—	—	
25 Koroillaan eläjä tai eläkettä nauttiva, talonomistaja y. m. — Kapitalister, pensionstägare, gårdsägare m. fl.	—	—	—	—	2	10	10	11	
26 Työläinen, käsityöläinen, työnjohtaja. — Arbetare, hantverkare, arbetsledare	—	—	1	1	2	8	32	7	
27 Leskivaimo, ammatti tuntematon. — Änkor utan uppgivet yrke	—	—	—	—	4	8	17	15	
28 Muu henkilö, ammatti tuntematon. — Övriga utan uppgivet yrke	1	—	—	—	—	—	2	1	
29 Kaksi tai useampia haltijoita. — Två eller flere innehavare	—	—	—	1	—	—	—	—	

¹⁾ Katso taulun I alaviittaa 1. — Se not 1 till tabell I.

hallinnan pituuden ja haltijan¹⁾ mukaan.
samt efter den tid de innehafvs av dessa.

sition par leurs propriétaires et selon l'état et la profession des propriétaires.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1896—1900.	1901—05.	1906—10.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.	1917.	1918.	1919.	1920.	Vnosi tuntematon. Okänt år. Ar. inomin.	Yhteensä kiinteistöj. Summa fastigheter. Total des immeubles.
113	152	204	44	63	41	31	32	53	102	167	127	153	120	1 627
—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	35
—	4	2	—	1	1	1	—	—	—	1	4	1	25	45
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	6
5	2	9	—	1	1	—	—	—	1	2	1	—	4	27
—	—	3	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	7
3	3	2	—	10	3	1	1	2	4	9	18	12	8	81
—	—	5	2	—	—	1	1	5	3	3	4	3	1	28
2	6	4	1	—	—	1	—	1	2	3	8	9	1	43
3	4	3	1	—	1	—	1	5	4	2	3	3	5	46
—	—	1	1	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	7
5	9	10	—	—	—	—	2	1	1	5	6	3	2	50
8	13	10	5	3	2	2	1	2	8	5	4	5	3	78
1	4	4	1	1	—	2	—	1	4	10	3	10	2	49
1	1	—	2	1	—	—	—	2	5	3	4	—	—	20
5	8	13	3	5	2	3	—	4	9	26	12	8	7	118
—	1	2	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	5
2	1	2	1	—	—	—	—	1	1	3	—	3	1	18
1	—	2	1	—	—	—	—	—	1	4	1	1	—	11
—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	3
—	—	2	1	1	1	—	—	—	—	1	—	—	—	6
—	1	—	—	1	—	—	—	3	2	2	1	1	—	13
2	2	2	—	1	—	—	—	—	—	3	1	—	—	12
—	1	2	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	6
4	4	11	4	2	4	1	4	5	5	5	8	14	15	119
50	71	101	17	28	20	15	20	19	42	62	34	66	19	615
11	8	6	3	3	2	1	2	—	5	8	4	4	4	106
3	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	11
5	4	8	—	5	3	—	—	—	6	6	9	3	5	62

IV. Rakennetut kiinteistöt ja niiden lämmitettävät ja lämmittämättömät rakennukset lämmitömiin kerroksittain, kaupunginosittain. — Bebyggda fastigheter jämte bara byggnader. Rummen i de förstränmda byggnaderna fördelade

Immeubles portant des bâtiments; répartition des bâtiments qui y sont situés répartition en chambres avec ou sans appareils de

1	2	3	4	5					9
				6	7	8	8	9	
Kaupunginosat tai niitä vastaavat alueet. Stadsdelar eller motsvarande områden. Quartiers de la ville ou districts y correspondant ¹⁾ .	Yhteensä rakennettuja kiinteistöjä. Antal bebyggda fastigheter. Nombre d'immeubles portants des bâtiments.	Rakennusten luku. — Antal byggnader. — Nombre des bâtiments.	Lämmitettävien. Sans appareils de chauffage.	Huoneet lämmitettävissä raken-					Lämmitettävien huoneita. — Chambres munies
				Lämmitettävien. Uppvärmäbar. Munies d'appareils de chauffage.	Kellarikerroksessa. I jordväningen. Sous-sol.	1:ssä kerroksessa. I 1:sta väningen. 1:er étage.	2:ssa kerroksessa. I 2:nda väningen. 2:de étage.	3:ssa kerroksessa. I 3:de väningen. 3:de étage.	
1 Koko laskualueella. — Hela räkneområdet.	1 627	2 419	2 438	150	10 069	1 102	294	86	
2 A. Kaupungin rajain sisällä. — Inom stadens rår.	980	1 612	1 403	150	8 352	1 076	294	86	
3 a) Kaupungin aseman alueella. — Stadsplanens område	734	1 212	920	146	7 050	873	290	84	
4 I kaup. osa — stadsdeler	152	273	187	83	1 956	426	178	49	
5 II » »	219	362	241	33	2 103	180	64	11	
6 III » »	207	330	258	15	1 780	150	8	—	
7 IV » »	64	92	72	—	491	20	3	—	
8 V » »	74	111	97	—	525	25	—	—	
9 VI » »	18	44	65	15	195	72	37	24	
10 b) Kaup. yhd. kaup. aseman ulkop. olevalla alueella. — Avhyst område utom stadsp.	246	400	483	4	1 302	203	4	2	
11 Saaret. — Holmarna	84	136	139	4	439	98	—	—	
12 Oulujoen eteläp. olevalla alueella. — Området söder om Uleå älv	62	98	123	—	306	15	1	2	
13 Tuira	66	101	110	—	339	60	3	—	
14 Toppila	34	65	111	—	218	30	—	—	
15 B. Kaupungin rajain ulkopuolella. — Utom stadens rår	647	807	1 035	—	1 717	26	—	—	
16 Alalaanila	110	163	173	—	425	8	—	—	
17 » Työväensiirtola	37	38	41	—	68	2	—	—	
18 Korvenkylä	213	269	337	—	466	—	—	—	
19 Oulunsuu	287	337	484	—	758	16	—	—	

¹⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

sekä ensinmainittujen rakennuksien huoneet ryhmitettyinä lämmitettäviin ja lämmitdärä uppförda byggnader; dessa fördelade på uppvärmbara och ouppvärmäpärä uppvärmbara och ouppvärmäbara samt efter höjdläge, stadsdelsvis.

en bâtiments avec ou sans appareils de chauffage. Les chambres dans ceux-là; chauffage et par étages, par quartiers de la ville.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
													10
Uppvärmäbara rum. — d'appareils de chauffage.			Lämmitettämättömiä huoneita. — Chambres sans appareils de chauffage.										
Yhteensä. Summa. Total.			Ullakkerroksessa. I vindsvåningen. Mansardes.	1:ssä kerroksessa. I 1:sta väningen. 1:er étage.	2:ssa kerroksessa. I 2:nda väningen. 2:de étage.	3:ssa kerroksessa. I 3:de väningen. 3:de étage.	4:ssä kerroksessa. I 4:de väningen. 4:de étage.	5:ssä kerroksessa. I 5:te väningen. 5:de étage.	6:ssa kerroksessa. I 6:te väningen. 6:de étage.	7:ssä kerroksessa. I 7:de väningen. 7:de étage.	8:ssa kerroksessa. I 8:de väningen. 8:de étage.	9:ssä kerroksessa. I 9:de väningen. 9:de étage.	Yhteensä. Summa. Total.
9	—	126	11 836	7	236	51	1	—	—	—	—	27	322
9	—	113	10 080	7	184	51	1	—	—	—	—	26	269
9	—	101	8 553	7	110	14	1	—	—	—	—	21	153
9	—	16	2 717	2	30	9	—	—	—	—	—	8	49
—	—	19	2 410	1	34	3	—	—	—	—	—	9	47
—	—	45	1 998	—	44	1	1	—	—	—	—	2	48
—	—	4	518	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
—	—	7	557	—	2	1	—	—	—	—	—	1	4
—	—	10	353	4	—	—	—	—	—	—	—	1	5
—	—	12	1 527	—	74	37	—	—	—	—	—	5	116
—	—	2	543	—	28	30	—	—	—	—	—	4	62
—	—	9	333	—	18	—	—	—	—	—	—	1	19
—	—	1	403	—	13	1	—	—	—	—	—	—	14
—	—	—	248	—	15	6	—	—	—	—	—	—	21
—	—	13	1 756	—	52	—	—	—	—	—	—	1	53
—	—	2	435	—	10	—	—	—	—	—	—	—	10
—	—	—	70	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2
—	—	—	466	—	17	—	—	—	—	—	—	—	17
—	—	11	785	—	23	—	—	—	—	—	—	1	24

V. Huoneistot¹⁾ ja niissä olevat lämmitettävät huoneet, kaupunginosittain.
Lokaler¹⁾ och i dem befintliga uppvärmbara rum, stadsdelsvis.

Locaux¹⁾ et chambres munies d'appareils de chauffage par quartiers de la ville.

1	2	Huoneita. — Rum. — Chambres.													
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
														Yksinomaan muihin kuin asuintarkoituksiin. — Uteslutande för andra än bostadsändamål. — <i>Autres.</i>	
Kaupunginosat tai niitä vastaavat alueet. Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.²⁾</i>		Huoneistoja. — Lokaler. — <i>Locaux.</i>	Yksinomaan asuintarkoituksiin. Endast för bostadsändamål. <i>Verdables chambres d'habitation.</i>	Huoneita sekä asuin- että muihin tarkoituksiin. — Anv. både som bostadsrum och för annat ändamål. ³⁾ <i>D'habitation et autres.</i>	Yksinomaan muihin kuin asuintarkoituksiin. — Uteslutande för andra än bostadsändamål. — <i>Autres.</i>	Ravintola-, ruokala- ja kahvihuoneita. — Rum i restaur., matsalverzin, gar o. kafeter. — <i>Restaurants et cafés.</i>	Myymälä-, konttori-, varasto- ja liikuhuoneita. — Butiker, kontor, lagerrum m. fl. sällarsrum. — <i>Boutiques, bureaux et magasins.</i>	Verstas- ja teldshuoneita. Verkstads- och fabriksrum. <i>Ateliers et usines.</i>	Fingelse- m. fl. työpöytähuoneita. <i>Arbetsrum.</i>	Saunonja, pesu- ja leipomotot, tyköt, bad- och bagarstugor. <i>Buanderies, bains, baskinngates.</i>	Muia huoneita. — Övriga rum. <i>Autres.</i>	Yhteensä. — Summa. <i>Total.</i>	Yhteensä huoneita. — Summa rum. <i>Total.</i>	Kerättyä rym. 5—11. — Kök i kolonn. 5—11. — <i>Quisines dans les col. 5—11.</i>	Kerättyä rym. 3—4. — Kök i kolonn. 3—4. — <i>Cuisines dans les col. 3—4.</i>
<i>Koko laskualueella. — Hela räknneområdet.</i>															
A. Kaup. rajain sisällä. — Inom stadens rår.		3 822	7 870	102	506	1 007	101	397	48	49	2 108	10 080	2 977	71	
a) Kaupunginaseman alueella. — Stadsplanens område.		3 269	6 661	100	372	930	86	326	38	40	1 792	8 553	2 543	66	
I kaup.osa — stadsdelen.		801	1 753	40	112	577	40	191	4	—	924	2 717	515	38	
II » » ..		1 053	2 121	2	69	105	26	47	21	19	287	2 410	885	6	
III » » ..		761	1 657	37	72	160	12	52	8	—	304	1 998	593	16	
IV » » ..		264	452	2	18	9	—	25	5	7	64	518	226	3	
V » » ..		321	477	19	26	23	4	5	—	3	61	557	280	3	
VI » » ..		69	201	—	75	56	4	6	—	11	152	353	44	—	
b) Kaup. yhd. kaup. aseman ulkop. olevalla alueella. — Avhystområde utom stadsplanen.		553	1 209	2	134	77	15	71	10	9	316	1 527	434	5	
Saaret. — Holmarna.		168	462	2	22	21	1	20	8	7	79	543	128	3	
Oulujoen eteläp. olev. alue. — Områd. söder om Uleåälv.		144	228	—	80	23	—	2	—	—	105	333	111	2	
Tuira.		161	299	—	21	18	14	47	2	2	104	403	122	—	
Toppila.		80	220	—	11	15	—	2	—	—	28	248	73	—	
B. Kaup. rajain ulkopuolella. — Utom stadens rår.		1 044	1 633	23	33	20	8	35	2	2	100	1 756	929	8	
Alalaanila.		278	414	4	4	6	—	7	—	—	17	435	236	1	
» Työväensiirtola.		41	69	—	1	—	—	—	—	—	1	70	36	—	
Korvenkylä.		312	450	—	7	1	7	1	—	—	16	466	287	—	
Oulunsuu.		413	700	19	21	13	1	27	2	2	66	785	370	7	

¹⁾ Tähän ja seuraaviin tauluihin on otettu mukaan ainoastaan huoneistot, joissa oli lämmitettäviä huoneita. — I denna och i följande tabeller hava endast lokaler med uppvärmbara rum medtagits. — *Ce tableau et les suivants ne contiennent que des locaux munies d'appareils de chauffage.*

²⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

³⁾ Seuraavissa tauluissa nämä huoneet on laskettu asuinhuoneiksi. — I följande tabeller hava dessa rum räknats som boningsrum. — *Dans les tableaux suivant on a considéré ces chambres comme chambres d'habitation.*

VI. Huoneistot ja huoneet ryhmitettyinä käytön mukaan.¹⁾Lokaler och rum fördelade efter användning.¹⁾Locaux et chambres groupés d'après l'usage.¹⁾

1 Huoneistojen käyttö. Lokalernas användning. <i>L'usage des locaux.</i>	2 3 4 5 6 7 Huoneistoja, joita käytti: — Lokaler disponerade av: — <i>Locaux disposés par:</i>						8 9 Vuokraamattomia. Outhyrda. <i>Locaux libres.</i>		10 11 Yhteensä. Summa. <i>Total.</i>	
	Vuokralainen. Hyresgäst. <i>Locataire.</i>		Osakas. Delägare. <i>Co-propriétaire.</i>		Omistaja. Ägare. <i>Propriétaire.</i>		Huoneita. Rum. <i>Chambres.</i>	Huoneistoja. Lokaler. <i>Locaux.</i>	Huoneistoja. Lokaler. <i>Locaux.</i>	Huoneita. Rum. <i>Chambres.</i>
	Huoneistoja. Lokaler. <i>Locaux.</i>	Huoneita. Rum. <i>Chambres.</i>	Huoneistoja. Lokaler. <i>Locaux.</i>	Huoneita. Rum. <i>Chambres.</i>	Huoneistoja. Lokaler. <i>Locaux.</i>	Huoneita. Rum. <i>Chambres.</i>				
<i>Kaikki huoneistot. — Samtliga lokaler</i>	3 265	6 795	129	463	1 472	4 578	—	—	4 866	11 836
A. Huoneistoja, joissa oli ainoastaan asuinhuoneita. — Lokaler med endast boningsrum. — <i>Logements</i>	2 822	5 193	107	370	1 080	2 642	—	—	4 009	8 205
B. Huoneistoja, joita käytettiin paitsi asumiseen myös muuhun tarkoitukseen. — Lokaler, som användes såväl för bostads- som för andra ändamål. — <i>Locaux ne servant pas uniquement d'habitation</i>	213	944	13	60	166	1 121	—	—	392	2 125
Asuinhuoneita. — Boningsrum. — <i>Chambres d'habitation</i>	—	629	—	41	—	753	—	—	—	1 423
Verstashuon. — Verkstadsrum. — <i>Ateliers</i> ..	—	120	—	2	—	74	—	—	—	196
Myymälöitä, konttori-, varasto- y. m. liikehuoneita. — Butiker, kontor, lagerrum m. fl. affärsrum. — <i>Boutiques, bureaux et magasins</i>	—	124	—	17	—	170	—	—	—	311
Ravintola-, ruokala- ja kahvilahuoneita. — Rum i restaurationer, matserveringar och kaféer. — <i>Restaurants et cafés</i>	—	24	—	—	—	26	—	—	—	50
Virasto-, koulu-, yhdistys- ja sairaalahuoneita. — Ämbets-, skol-, förenings- och sjukhusrum. — <i>Administrations, écoles, sociétés, hôpitaux</i>	—	36	—	—	—	58	—	—	—	94
Muita huoneita. — Övriga rum. — <i>Autres</i> ..	—	11	—	—	—	40	—	—	—	51
C. Huoneistoja yksinomaan muuhun kuin asuintarkoitukseen. — Lokaler, som användes uteslutande för andra än bostadsändamål. — <i>Locaux ne servant pas d'habitation</i>	230	658	9	33	226	815	—	—	465	1 506
Verstas- ja tehdashuoneita. — Verkstads- och fabriksrum. — <i>Ateliers et usines</i>	—	57	—	22	—	264	—	—	—	343
Myymälöitä, konttori-, varasto- y. m. liikehuoneita. — Butiker, kontor, lagerrum m. fl. affärsrum. — <i>Boutiques, bureaux et magasins</i>	—	365	—	11	—	340	—	—	—	716
Ravintola-, ruokala- ja kahvilahuoneita. — Rum i restaurationer, matserveringar och kaféer. — <i>Restaurants et cafés</i>	—	24	—	—	—	35	—	—	—	59
Sairaala-, vankila- y. m. s. laitoksissa olevia huoneita. — Rum i sjukhus, fängelser m. fl. inrättningar. — <i>Hôpitaux, prisons et d'autres établissements</i>	—	9	—	—	—	21	—	—	—	30
Virasto-, koulu-, yhdistys- y. m. huoneita. — Ämbets-, skol-, förenings- m. fl. rum. — <i>Administrations, écoles, sociétés etc.</i>	—	173	—	—	—	135	—	—	—	308
Saunoja, pesu- ja leipomotupia. — Tvätt-, bad- och bagarstugor. — <i>Buanderies, bains et boulangeries</i>	—	30	—	—	—	20	—	—	—	50

¹⁾ Tähän ja seuraaviin tauluihin on ainoastaan lämmitettävät huoneet otettu mukaan. — I denna och i följande tabeller hava endast uppvärmbara rum medtagits. — *Ce tableau et les suivants ne contiennent que des chambres munies d'appareils de chauffage.*

c. Omistajain huoneistot ja huoneet. —
Locaux et chambres

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Huoneistoja. — Lokaler. — Locaux.	Paitsi asumiseen, Som användes såväl för Les locaux ne servant							
	Yhteensä huoneistoja. — Summa lokaler. Total.	Yksinomaan muuhun kuin asuinarkoituksell. Uteslutande för andra än bostadsändamål. Locaux ne servant pas d'habitation.	Joita käytettiin paitsi asumiseen myös muuhun tarkoitukseen. — Som användes såväl för bostads- som för andra ändamål. Locaux ne servant pas uniquement d'habitation.	Yhteensä huoneistoja. — Summa lokaler. Total.	Ainostaan asuinarkoituksiin. Med endast bostadsrum. Logements.	Asuinhuoneita. — Bostadsrum. Chambres d'habitation.	Verstas- ja tehdashuoneita. Ateliers.	Myymälöitä, konttori-, varasto- y. m. Hkehuoneita. — Butiker, kontor, lagerum m. fl. affärsum. Boutiques, bureaux et magasins.
Kaupunginosat tai niitä vastaavat alueet. Stadsdelar eller motsvarande områden. (Quartiers de la ville ou districts y correspondant.) ¹⁾								
1 Koko laskualueella. — Hela räkneområdet.	1 080	166	226	1 472	2 642	753	74	170
2 A. Kaupungin rajain sisällä. — Inom stadens rår.	535	134	215	884	1 657	655	50	161
3 a) Kaupungin aseman alueella. — Stadsplanens område.	383	120	176	679	1 241	589	45	153
4 I kaup. osa — stadsdelen.	54	29	63	146	240	131	9	53
5 II » »	133	40	30	203	370	210	20	31
6 III » »	118	24	48	190	431	79	8	17
7 IV » »	30	13	4	47	91	45	5	8
8 V » »	44	11	5	60	100	30	3	10
9 VI » »	4	3	26	33	9	94	—	34
10 b) Kaup. yhd. kaup. as. ulkop. olevalla alueella. — Avhyst område utom stadspl.	152	14	39	205	416	66	5	8
11 Saaret. — Holmarna	60	3	7	70	189	17	—	1
12 Oulujoen eteläpuol. oleva alue. — Området söder om Uleå älv.	37	—	22	59	73	—	—	—
13 Tuira	39	11	9	59	79	49	5	7
14 Toppila	16	—	1	17	75	—	—	—
15 B. Kaup. rajain ulkopuolella. — Utom stadens rår.	545	32	11	588	985	98	24	9
16 Alalaanila	94	7	—	101	179	29	2	3
17 » Työväensiirtola	36	1	—	37	63	2	1	—
18 Korvenkylä	181	4	4	189	286	18	6	—
19 Oulunsuu	234	20	7	261	457	49	15	6

¹⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

Ägarnas lokaler och i dem befintliga rum.
des propriétaires.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Huoneita huoneistoissa, joita käytettiin: — Rum i lokaler: — Chambres dans:												
Yhteensä huoneita omistajain huoneistoissa. — Summa rum i ägarnas lokaler. Total.												
Yhteensä. Summa. Total.												
Yksinomaan muuhun kuin asuintarkoitukseen. Som användes uteslutande för andra än bostadsändamål. Les locaux ne servant pas d'habitation.												
myös muihin tarkoituksiin. bostads- som för andra ändamål. pas uniquement d'habitation.	Verstas- ja tehdashuoneita. Verkstadsrum, fabriksrum. Ateliers, usines.	Myymälöitä, konttori-, varasto- y. m. Hkehuoneita. — Butiker, kontor, lagerum m. fl. affärsum. Boutiques, bureaux et magasins.	Muita huoneita. — Övriga rum. Autres.	Virasto-, koulu-, yhdistys- ja siviilihuoneita. — Ämbets-, skol-, förenings- och sjukhusrum. Administr., écoles, sociétés, hospitals, etc.	Sairaala-, vankila- y. m. s. laitoksissa olevia huoneita. — Rum i sjukhus, fängelser m. fl. inrättningar. Högskolor, prisons etc.	Ravintola-, ruokala- ja kahvila- huoneita. — Restaur., matsalor, o. kaffeter. Restaurants et cafés.	Ravintola-, ruokala- ja kahvila- huoneita. — Restaur., matsalor, o. kaffeter. Restaurants et cafés.	Myymälöitä, konttori-, varasto- y. m. Hkehuoneita. — Butiker, kontor, lagerum m. fl. affärsum. Boutiques, bureaux et magasins.	Verstas- ja tehdashuoneita. Verkstadsrum, fabriksrum. Ateliers, usines.	Yhteensä. Summa. Total.	Muita huoneita. — Övriga rum. Autres.	Virasto-, koulu-, yhdistys- ja siviilihuoneita. — Ämbets-, skol-, förenings- och sjukhusrum. Administr., écoles, sociétés, hospitals, etc.
26	58	40	1 121	264	340	35	21	135	20	815	4 578	
26	56	38	986	263	336	28	21	128	18	794	3 497	
17	56	37	897	160	311	24	8	95	16	614	2 752	
5	10	—	208	16	161	8	—	55	—	240	688	
10	2	17	290	20	27	6	—	39	16	108	768	
2	—	—	138	26	92	6	8	—	—	132	701	
—	6	—	70	13	1	—	—	—	—	14	175	
—	—	3	46	10	8	—	—	—	—	19	165	
—	—	11	145	75	22	4	—	—	—	101	255	
9	—	1	89	103	25	4	13	33	2	180	685	
—	—	1	19	22	—	1	—	—	—	23	231	
—	—	—	—	71	21	—	—	—	—	92	165	
—	—	—	70	10	2	3	13	33	2	63	212	
—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	2	77	
—	2	2	135	1	4	7	—	7	2	21	1 141	
—	—	—	34	—	—	—	—	—	—	—	213	
—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	66	
—	—	—	24	—	1	7	—	—	—	8	318	
—	2	2	74	1	3	—	—	7	2	13	544	

d. Kaikki huoneistot ja huoneet. —

Totalité des locaux

1	Huoneist. — Lokaler. — Locaux.						Paitsi asunimiseen, Som användes såväl för Les locaux ne servent		
	2	3	4	5	6	7	8	9	
Kaupunginosat tai niitä vastaavat alueet. Stadsdelar eller motsvarande områden. Quartiers de la ville ou districts y correspondant. ¹⁾	Yhteensä huoneistoja. — Summa lokaler. Total.	Yhteensä huoneistoja. — Summa lokaler. Total.	Yhteensä huoneistoja. — Summa lokaler. Total.	Yhteensä huoneistoja. — Summa lokaler. Total.	Yhteensä huoneistoja. — Summa lokaler. Total.	Yhteensä huoneistoja. — Summa lokaler. Total.	Yhteensä huoneistoja. — Summa lokaler. Total.	Yhteensä huoneistoja. — Summa lokaler. Total.	
1 Koko laskualueella. — Hela räkneområdet.	4 009	392	465	4 866	8 205	1 423	196	311	
2 A. Kaupungin rajain sisällä. — Inom stadens rår	3 034	349	439	3 822	6 674	1 298	165	301	
3 a) Kaupungin aseman alueella. — Stadsplanens område	2 576	304	389	3 269	5 709	1 052	150	253	
4 I kaup.osa—stadsdelen	475	105	221	801	1 411	382	59	112	
5 II " "	916	84	53	1 053	1 840	283	45	48	
6 III " "	623	63	75	761	1 512	182	26	37	
7 IV " "	242	15	7	264	405	49	5	8	
8 V " "	280	34	7	321	434	62	15	14	
9 VI " "	40	3	26	69	107	94	—	34	
10 b) Kaup. yhd. kaup. as. ulkop. olevalla alueella. — Avhyst område utom stadspl.	458	45	50	553	965	246	15	48	
11 Saaret. — Holmarna	143	11	14	168	342	122	—	20	
12 Oulujoen eteläpuol. oleva alue. — Området söder om Uleå älv.	115	4	25	144	222	6	2	2	
13 Tuira	132	20	9	161	227	72	11	16	
14 Toppila	68	10	2	80	174	46	2	10	
15 B. Kaup. rajain ulkopuolella. — Utom stadens rår	975	43	26	1 044	1 531	125	31	10	
16 Alalaanila	265	9	4	278	386	32	4	3	
17 " Työväensiirtola	40	1	—	41	67	2	1	—	
18 Korvenkylä	302	5	5	312	431	19	7	—	
19 Oulunsuu	368	28	17	413	647	72	19	7	

¹⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

Samtliga lokaler och rum. et des chambres.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Huoneita huoneistoissa, joita käytettiin: — Rum i lokaler: — Chambres dans:											
myös muihin tarkoituksiin. bostads- som för andra ändamål. pas uniquement d'habitation.											
Yksinomaan muuhun kuin asuintarkoitukseen. Som användes uteslutande för andra än bostadsändamål. Les locaux ne servent pas d'habitation.											
Yhteensä huoneistoja kaikkissa huoneistoissa. Summa rum i samtliga lokaler. Totalité.	Yhteensä huoneistoja. Summa.	Yhteensä huoneistoja. Summa.	Yhteensä huoneistoja. Summa.	Yhteensä huoneistoja. Summa.	Yhteensä huoneistoja. Summa.	Yhteensä huoneistoja. Summa.	Yhteensä huoneistoja. Summa.	Yhteensä huoneistoja. Summa.	Yhteensä huoneistoja. Summa.	Yhteensä huoneistoja. Summa.	Yhteensä huoneistoja. Summa.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
50	94	51	2 125	343	716	59	30	308	50	1 506	11 836
50	88	49	1 951	341	706	51	30	279	48	1 455	10 080
39	85	40	1 619	222	677	47	17	224	38	1 225	8 553
15	26	—	594	53	465	25	9	156	4	712	2 717
14	8	19	417	24	57	12	—	39	21	153	2 410
6	34	—	285	46	123	6	—	10	8	201	1 998
—	7	7	76	13	1	—	—	18	5	37	518
4	4	3	102	11	9	—	—	1	—	21	557
—	6	11	145	75	22	—	—	—	—	101	353
11	3	9	332	119	29	4	13	55	10	230	1 527
—	—	7	149	22	1	1	—	20	8	52	543
—	—	—	10	78	21	—	—	2	—	101	333
11	1	2	113	10	2	3	13	33	2	63	403
—	2	—	60	9	5	—	—	—	—	14	248
—	6	2	174	2	10	8	—	29	2	51	1 756
—	—	—	39	—	3	—	—	7	—	10	435
—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	70
—	—	—	26	—	1	7	—	1	—	9	466
—	6	2	106	2	6	1	—	21	2	32	785

VIII. Asutut huoneistot, niiden asuinhuoneet ja niissä asuvat henkilöt¹⁾ sekä asumattomat vuokratut asuinhuoneistot ja niiden asuinhuoneet, kaupunginosittain.

Bebodda lokaler och boningsrum samt dessas invånare¹⁾ ävensom jobebodda uthyrda bostadslokaler och boningsrum, stadsdelsvis.

Locaux et chambres habités et leurs habitants¹⁾, locaux et chambres loués, mais inhabités, par quartiers de la ville.

1 Kaupunginosat tai niitä vastaavat alueet. Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.*)</i>	2 3 4 5 6 7 Asuttuja huoneistoja. — Bebodda lokaler. — <i>Locaux habités.</i>						8 9 10 11 12 13 Asumattomia, vuokratuja huoneistoja. — Obebodda, ehuru uth. lok. — <i>Locaux loués, mais inhabités.</i>						
	Huoneistoja, joi- sta paitsi asuinhuoneet, kivitetin myö- skin muihin tarkoituk- siin. — Lokaler, som använ- des utom för bostads- även för andra ändamål. — <i>Locaux n'étant pas ungue- ment destinés à l'habitat.</i>	Huoneistoja, joi- ssa oli ainoastaan asuinhuo- neita. — Lokaler med endast boningsrum. <i>Locaux uniquement destinés à l'habitation.</i>	Huoneistoja, joi- ssa oli ainoastaan asuinhuo- neita. — Lokaler med endast boningsrum. <i>Locaux uniquement destinés à l'habitation.</i>	Huoneist- loka- ler.	Henkilöitä, Personer.	Asuinhuo- neistojen, Boningsrum, <i>Chambres d'habit.</i>	Huoneistoja, Lokaler.	Huoneita, Rum. <i>Chambres.</i>	Huoneistoja, Lokaler.	Huoneistoja, Lokaler.	Asuinhuo- neistojen, Boningsrum, <i>Chambres d'habit.</i>	Huon- loka- ler.	Asuinhuo- neistojen, Boningsrum, <i>Chambres d'habit.</i>
<i>Koko laskualueella. — Hela räkneområdet.</i>	3 888	7 834	16 718	357	1 139	1 906	116	326	19	46	135	372	
A. Kaupungin rajain sisällä. — Inom stadens rår	2 946	6 379	12 281	316	1 018	1 661	85	262	17	42	102	304	
a) Kaupungin aseman alueella. — Stadsplanens område	2 546	5 604	10 620	282	894	1 493	27	72	14	30	41	102	
I kaup. osa — stadsdelen	470	1 390	2 090	103	379	511	5	21	2	3	7	24	
II » »	904	1 814	3 560	78	271	470	12	26	6	12	18	38	
III » »	614	1 486	2 511	54	136	247	8	22	5	13	13	35	
IV » »	239	375	1 022	14	48	95	1	1	—	1	1	1	
V » »	280	434	1 253	33	60	170	—	—	1	2	1	2	
VI » »	39	105	184	—	—	—	1	2	—	—	1	2	
b) Kaup. yhd. kaup. as. ulkop. olevalla alueella. — Avhyst område utom stadspl.	400	775	1 661	34	124	168	58	190	3	12	61	202	
Saaret. — Holmarna	107	230	453	5	27	37	36	112	2	11	38	123	
Oulujoen eteläpuol. oleva alue. — Området söder om Uleå älv	110	212	542	4	6	20	5	10	—	—	5	10	
Tuira	130	224	465	15	45	75	2	3	1	1	3	4	
Toppila	53	109	201	10	46	36	15	65	—	—	15	65	
B. Kaup. rajain ulkopuolella. — Utom stadens rår	942	1 455	4 437	41	121	245	31	64	2	4	33	68	
Alalaanila	262	372	1 071	9	32	71	2	6	—	—	2	6	
» Työväensiirtola	40	67	261	1	2	7	—	—	—	—	—	—	
Korvenkylä	293	420	1 475	5	19	36	9	11	—	—	9	11	
Oulunsuu	347	596	1 630	26	68	131	20	47	2	4	22	51	

¹⁾ Sairaaloita, vankiloita y. m. laitoksia, jotka käsittävät 21 huoneistoa, 283 asuin- ja 645 henkilöä, ei ole otettu lukuun tässä taulussa. — Sjukhus, fängelser m. fl. anstalter omfattande 21 lokaler med 283 boningsrum o. 645 personer äro ej medräknade i denna tabell. — *Les hôpitaux, prisons et autres établissements du même genre, comprenant 21 locaux avec 283 chambres et 645 habitans, ne font pas partie de ce tableau.*

²⁾ *Traduction des rubriques, voir page 2.*

IX. Huoneet, joita asumisen ohella käytettiin myöskin muihin tarkoituksiin, ryhmitettyinä käytön mukaan, samoin kuin huoneistot ja asuinhuoneet sairaaloissa, vankiloissa y. m. laitoksissa sekä niissä laskettu väestö, kaupunginosittain.

Rum, som användes såväl för bostads- som för andra ändamål, grupperade efter användning, ävensom lokaler och boningsrum i sjukhus, fängelser m. fl. anstalter samt dessas invånare, stadsdelsvis.

Chambres ne servant pas uniquement d'habitation, groupées d'après leur usage, ainsi que locaux et chambres d'habitation dans les hôpitaux, prisons et autres établissements et la population qui y a été recensée, par quartiers de la ville.

1 Kaupunginosat tai niitä vastaavat alueet. Stadsdelar eller motsvarande områden. Quartiers de la ville ou districts y correspondant. *)	2 Huoneita, joita asumisen ohella käytettiin: Rum, som anv. både som boningsrum och: Chambres ne servant pas uniquement d'habitation.						3 Laitokset. Anstalterna. Etablissements.			
	4 Verstahoneina. Verkstadsrum. *)	5 Myyntähuoneita. Varasto- y. m. tilkehuon. Butiker, kontor, lager- o. a. säätöhuon. *)	6 Ravintola- ja kahvilahuoneita. Barn i restaur., matserveringar o. kaféer. *)	7 Vivasto-, koulu-, yhdistys- ja sairaala- huoneita. — Ammetskolor, förenings- och sjukhusrum. *)	8 Muita huoneita. Övriga rum. *)	9 Kaikki yhteensä. Summa. Total.	10 Huoneist- Lokaler. Locaux.	11 Asuinhuoneita. Boningsrum. Chambre d'habitation.	12 Niissä lasketun väestön. Invånare. Population recensée.	
<i>Koko laskualueella. — Hela räkneområdet.</i>	64	40	5	14	2	125	21	283	645	
A. Kaupungin rajain sisällä. — Inom stadens rår	51	38	5	8	—	102	19	271	613	
a) Kaupunginaseman alueella. — Stadsplanens område	51	36	5	8	—	100	11	161	413	
I kaup.osa—stadsdelen	9	24	5	2	—	40	—	—	—	
II » »	2	—	—	—	—	2	—	—	—	
III » »	24	7	—	6	—	37	5	37	112	
IV » »	2	—	—	—	—	2	3	30	32	
V » »	14	5	—	—	—	19	—	—	—	
VI » »	—	—	—	—	—	—	3	94	269	
b) Kaup. yhd. kaup. as. ulkop. olevalla alueella. — Avhyst område utom stadspl.	—	2	—	—	—	2	8	110	200	
Saaret. — Holmarna	—	2	—	—	—	2	4	84	102	
Oulujoen eteläpuol. oleva alue. — Området söder om Uleå älv.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Tuira	—	—	—	—	—	—	4	26	98	
Toppila	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
B. Kaup. rajain ulkopuolella. — Utom stadens rår	13	2	—	6	2	23	2	12	32	
Alalaanila	1	1	—	—	2	4	1	8	20	
» Työväensiirtola	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Korvenkylä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Oulunsuu	12	1	—	6	—	19	1	4	12	

1) Ateliers. — 2) Boutiques, bureaux et magasins. — 3) Restaurants et cafés. — 4) Administrations, écoles, sociétés, hôpitaux etc. — 5) Autres.

6) Traduction des rubriques, voir page 2.

XI. Asutut huoneistot¹⁾, ryhmitettyinä huoneluvun mukaan, kaupunginosittain.
Locaux habités¹⁾ groupés d'après le nom-

1 Kaupunginosat tai niitä vastaavat alueet. Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.²⁾</i>	2 Huoneistoja, joissa oli: — Lokaler							8 1 huone ja osa keittiön.—1 rum och del i kök. 1 chambre et part de la cuisine.
	3 1 h.—1 rum.—1 chambre.		4 2 h.—2 rum.—2 chambres.			7 Yhteensä. Summa. Total.		
	1 huone ilman keittiötä.—1 rum utan kök. 1 chambre sans cuisine.	Yhteensä. Summa. Total.	2 huon. ilman keitti.—2 rum utan kök. 2 chambres sans cuisine.	1 h. ja keittiö. 1 rum o. kök. 1 chambre et cuisine.	Yhteensä. Summa. Total.			
1 Koko laskualueella.— Hela räkneområdet.	393	1 500	1 893	55	1 253	1 308	1	
2 A. Kaupungin rajain sisällä. — Inom stadens rår	320	1 004	1 324	43	941	984	1	
3 a) Kaupungin aseman alueella. — Stadsplanens område	267	862	1 129	37	792	829	1	
4 I kaup.osa—stadsdelen.....	43	128	171	14	115	129	—	
5 II » »	87	281	368	16	334	350	—	
6 III » »	80	177	257	6	154	160	—	
7 IV » »	27	110	137	—	87	87	1	
8 V » »	30	160	190	1	85	86	—	
9 VI » »	—	6	6	—	17	17	—	
10 b) Kaup. yhd. kaup. as. ulkop. olevalla alueella. — Avhyst område utom stadspl.	53	142	195	6	149	155	—	
11 Saaret. — Holmarna	17	29	46	2	37	39	—	
12 Oulujoen eteläpuol. oleva alue.— Området söder om Uleå älv.....	8	46	54	—	41	41	—	
13 Tuira	24	46	70	3	49	52	—	
14 Toppila	4	21	25	1	22	23	—	
15 B. Kaup. rajain ulkopuolella. — Utom stadens rår	73	496	569	12	312	324	—	
16 Alalaanila	35	140	175	1	74	75	—	
17 » Työväensiirtola	5	10	15	—	24	24	—	
18 Korvenkylä	13	185	198	7	76	83	—	
19 Oulunsuu	20	161	181	4	138	142	—	

¹⁾ Katso taulujen VIII ja X alaviittaa 1. — Se not 1 till tabellerna VIII o. X. — *Voir la 1: ère note des tableaux VIII et X.*
²⁾ *Traduction des rubriques, voir page 2.*

— Bebodda lokaler¹⁾, grupperade efter rummens antal, stadsdelsvis.
bre des chambres, par quartiers de la ville.

9 med: — Locaux comprenant:	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	2 huonetta ja osa keittiö.—2 rum och del i kök. 2 chambres et part de la cuisine.	3 huonetta. 3 rum. 3 chambres.	4 huonetta. 4 rum. 4 chambres.	5 huonetta. 5 rum. 5 chambres.	6 huonetta. 6 rum. 6 chambres.	7 huonetta. 7 rum. 7 chambres.	8 huonetta. 8 rum. 8 chambres.	9 huonetta. 9 rum. 9 chambres.	10 huonetta. 10 rum. 10 chambres.	11 huonetta. 11 rum. 11 chambres.	12 tai useampia huoneita. 12 eller flere rum. 12 chambres ou davantage.
1	495	236	135	77	43	21	10	8	6	11	4 245
2	443	223	122	73	38	19	10	8	5	11	3 262
3	402	204	114	72	35	15	8	7	5	6	2 828
4	86	53	56	34	20	9	4	5	2	4	573
5	158	65	23	11	1	1	—	2	1	2	982
6	114	64	30	21	13	5	—	—	—	—	668
7	14	7	1	3	1	—	1	—	—	—	253
8	21	12	3	1	—	—	—	—	—	—	313
9	9	3	1	2	—	—	1	—	—	—	39
10	41	19	8	1	3	4	2	1	—	5	434
11	12	7	3	—	—	1	1	—	—	3	112
12	11	4	1	1	1	—	—	—	—	1	114
13	10	7	3	—	2	—	—	—	—	—	145
14	8	1	1	—	—	2	1	1	—	1	63
15	52	13	13	4	5	2	—	—	1	—	983
16	13	3	3	1	1	—	—	—	—	—	271
17	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41
18	8	4	1	2	1	—	—	—	1	—	298
19	29	6	9	1	3	—	—	—	—	—	373

**XII. Huoneet asutuissa huoneistoissa¹⁾, ryhmitettyinä
Rummen i bebodda lokaler¹⁾, gruppe-
Chambres dans les locaux habités¹⁾, groupées d'après**

1 Kaupunginosat tai niitä vastaavat alueet. Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.²⁾</i>	2 Huoneluku asutuissa huoneistoissa, joissa oli: —							8 1 huone ja osa keittiön- ja rum- ooh del i kök. 1 chambre et part à la cuisine.
	3 1 h.—1 rum.—1 chambre.		4 2 h.—2 rum.—2 chambres.		6 1 h. ja keittiö. 1 rum o. kök. 1 chambre et cuisine.	7 Yhteensä. Summa. Total.	5 2 huon. ilman keitt.—2 rum utan kök. 2 chambres sans cuisine.	
	1 huone ilman keittiötä. — 1 rum utan kök. 1 chambre sans cuisine.	Keittiö. Kök. Cuisine.	Yhteensä. Summa. Total.	Yhteensä. Summa. Total.				
1 Koko laskualueella. — Hela räkneområdet.	393	1 500	1 893	110	2 506	2 616	1	
2 A. Kaupungin rajain sisällä. — Inom stadens rår	320	1 004	1 324	86	1 882	1 968	1	
3 a) Kaupungin aseman alueella. — Stadsplanens område	267	862	1 129	74	1 584	1 658	1	
4 I kaup. osa — stadsdelen	43	128	171	28	230	258	—	
5 II » »	87	281	368	32	668	700	—	
6 III » »	80	177	257	12	308	320	—	
7 IV » »	27	110	137	—	174	174	1	
8 V » »	30	160	190	2	170	172	—	
9 VI » »	—	6	6	—	34	34	—	
10 b) Kaup. yhd. kaup. as. ulkop. olevalla alueella. — Avhyst område utom stadspl.	53	142	195	12	298	310	—	
11 Saaret. — Holmarna	17	29	46	4	74	78	—	
12 Oulujoen eteläpuol. oleva alue. — Området söder om Uleå älv.	8	46	54	—	82	82	—	
13 Tuira	24	46	70	6	98	104	—	
14 Toppila	4	21	25	2	44	46	—	
15 B. Kaup. rajain ulkopuolella. — Utom stadens rår	73	496	569	24	624	648	—	
16 Alalaanila	35	140	175	2	148	150	—	
17 » Työväensiirtola	5	10	15	—	48	48	—	
18 Korvenkylä	13	185	198	14	152	166	—	
19 Oulunsuu	20	161	181	8	276	284	—	

¹⁾ Katso taulujen VIII ja X alaviittaa 1. — Se not 1 till tabellerna VIII o. X. — *Voir la*
²⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

**huoneistojen huoneluvun mukaan, kaupunginosittain.
rade etter lokalernas rumantal, stadsdelsvis.
le nombre des chambres, par quartiers de la ville.**

9 Antalet rum i bebodda lokaler med: — <i>Chambres des locaux comprenant:</i>												19 12 tai useampia huoneita. 12 eller flere rum. 12 chambres ou davantage.	20 Yhteensä huoneita. Summa rum. Nombre total des chambres.
10 2 huonetta ja osa keittiön- ja rum- ooh del i kök. 2 chambres et part à la cuisine.	11 3 huonetta. 3 rum. 3 chambres.	12 4 huonetta. 4 rum. 4 chambres.	13 5 huonetta. 5 rum. 5 chambres.	14 6 huonetta. 6 rum. 6 chambres.	15 7 huonetta. 7 rum. 7 chambres.	16 8 huonetta. 8 rum. 8 chambres.	17 9 huonetta. 9 rum. 9 chambres.	18 10 huonetta. 10 rum. 10 chambres.	19 11 huonetta. 11 rum. 11 chambres.	20 12 huonetta. 12 rum. 12 chambres.			
2	1 485	944	675	462	301	168	90	80	66	190	8 973	1	
2	1 329	892	610	438	266	152	90	80	55	190	7 397	2	
2	1 206	816	570	432	245	120	72	70	55	122	6 498	3	
—	258	212	280	204	140	72	36	50	22	66	1 769	4	
—	474	260	115	66	7	8	—	20	11	56	2 085	5	
—	342	256	150	126	91	40	18	—	22	—	1 622	6	
2	42	28	5	18	7	—	9	—	—	—	423	7	
—	63	48	15	6	—	—	—	—	—	—	494	8	
—	27	12	5	12	—	—	9	—	—	—	105	9	
—	—	123	76	40	6	21	32	18	10	—	68	899	10
—	36	28	15	—	—	8	9	—	—	37	257	11	
—	33	16	5	6	7	—	—	—	—	—	15	218	12
—	30	28	15	—	14	8	—	—	—	—	269	13	
—	24	4	5	—	—	16	9	10	—	—	155	14	
—	156	52	65	24	35	16	—	—	11	—	1 576	15	
—	39	12	15	6	7	—	—	—	—	—	404	16	
—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	69	17	
—	24	16	5	12	7	—	—	—	11	—	489	18	
—	87	24	45	6	21	16	—	—	—	—	664	19	

1:ère note des tableaux VIII et X.

**XIII. Asuissa huoneistoissa asuvat henkilöt¹⁾, ryhmitettyinä huoneis-
grupperade efter lokalernas**

Personnes logeant dans les locaux habités¹⁾, groupées d'après le nombre

1	2 Asukkaita huoneistoissa, joissa oli: — Invånare							
	3 1 huone. — 1 rum. — 1 chambre.		4 2 huonetta. — 2 rum. — 2 chambres.		5 Yhteensä. Suomma.		6 Yhteensä. Suomma.	
Kaupunginosat tai niitä vastaavat alueet. Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.</i> ²⁾	7	8	9	10	11	12	13	14
	1 huone ja osa keittiön. 1 rum och del i kök. 1 chambre et part de la cuisine.	2 huonetta ilman keittiötä. 2 rum utan kök. 2 chambres sans cuisine.	Yhteensä. Suomma.	1 huone ja keittiö. 1 rum och kök. 1 chambre et cuisine.	2 huonetta ilman keittiötä. 2 rum utan kök. 2 chambres sans cuisine.	Yhteensä. Suomma.	1 huone ja keittiö. 1 rum och kök. 1 chambre et cuisine.	2 huonetta ja osa keittiön. 2 rum och del i kök. 2 chambres et part de la cuisine.
1 Koko laskualueella. — Hela räkneområdet.	1 074	5 726	6 800	211	5 757	5 968	9	8
2 A. Kaupungin rajain sisällä. — Inom stadens rår	777	3 662	4 439	138	4 094	4 232	9	8
3 a) Kaupungin aseman alueella. — Stadsplanens område	645	3 128	3 773	117	3 419	3 536	9	8
4 I kaup. osa — stadsdelen	83	468	551	37	496	533	—	—
5 II » »	193	964	1 157	52	1 355	1 407	—	—
6 III » »	176	565	741	23	642	665	—	—
7 IV » »	81	437	518	—	415	415	9	8
8 V » »	112	670	782	5	420	425	—	—
9 VI » »	—	24	24	—	91	91	—	—
10 b) Kaup. yhd. kaup. as. ulkop. olevalla alueella. — Avhyst område utom stadspl.	132	534	666	21	675	696	—	—
11 Saaret. — Holmarna	42	90	132	8	183	191	—	—
12 Oulujoen eteläp. oleva alue. — Området söder om Uleå älv.	34	203	237	—	196	196	—	—
13 Tuira.	47	174	221	11	196	207	—	—
14 Toppila.	9	67	76	2	100	102	—	—
15 B. Kaupungin rajain ulkopuolella. — Utom stadens rår	297	2 064	2 361	73	1 663	1 736	—	—
16 Alalaanila.	140	480	620	8	371	379	—	—
17 » Tvövaensirtola	25	51	76	—	178	178	—	—
18 Korvenkylä.	45	873	918	41	418	459	—	—
19 Oulunsuu.	87	660	747	24	696	720	—	—

1) Katso taulujen VIII ja X alaviittaa 1. — Se not 1 till tabellerna VIII o. X. — Voir la
2) Traduction des rubriques, voir page 2.

**tojen huoneluvun mukaan, kaupunginosittain. — Invånarna i bebodda lokaler¹⁾,
rumantal, stadsdelsvis.**

des chambres dans chaque logement, par quartiers de la ville.

i lokaler med: — Personnes logeant dans les locaux comprenant:	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	3 huonetta. 3 rum. 3 chambres.	4 huonetta. 4 rum. 4 chambres.	5 huonetta. 5 rum. 5 chambres.	6 huonetta. 6 rum. 6 chambres.	7 huonetta. 7 rum. 7 chambres.	8 huonetta. 8 rum. 8 chambres.	9 huonetta. 9 rum. 9 chambres.	10 huonetta. 10 rum. 10 chambres.	11 huonetta. 11 rum. 11 chambres.	12 huonetta. 12 rum. 12 chambres.	13 huonetta. 13 rum. 13 chambres.
1	2 383	1 244	851	516	326	157	85	86	52	139	18 624
2	2 098	1 155	753	486	277	133	85	86	42	139	13 942
3	1 869	1 068	720	480	256	105	63	83	42	101	12 113
4	388	257	350	217	117	57	31	48	19	33	2 601
5	731	356	157	80	5	20	—	35	14	68	4 030
6	541	319	183	142	118	28	12	—	9	—	2 758
7	72	39	7	22	16	—	11	—	—	—	1 117
8	105	84	19	8	—	—	—	—	—	—	1 423
9	32	13	4	11	—	—	9	—	—	—	184
10	229	87	33	6	21	28	22	3	—	38	1 829
11	77	31	14	—	—	5	17	—	—	23	490
12	76	28	3	6	6	—	—	—	—	10	562
13	47	26	14	—	15	10	—	—	—	5	540
14	29	2	2	—	—	13	5	3	—	—	237
15	285	89	98	30	49	24	—	—	10	—	4 682
16	84	20	20	11	8	—	—	—	—	—	1 142
17	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	268
18	57	28	11	16	12	—	—	—	10	—	1 511
19	130	41	67	3	29	24	—	—	—	—	1 761

1:ère note des tableaux VIII et X.

XIV. Erilaisilla mukavuuksilaitoksilla varustetut huoneistot, kaupunginosittain. —

Med särskilda bekvämligheter försedda lokaler, stadsdelsvis.

Locaux avec certaines installations hygiéniques etc, par quartiers de la ville.

1	2	3	4	5	6	7
Kaupunginosat tai niitä vastaavat alueet. Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.</i> ¹⁾	Huoneistoja, joissa oli: — Lokaler, i vilka funnos: — <i>Locaux avec:</i>					
	<i>Chambres de bain.</i>	Kylyhuone. Badrum.	Kaasujohto. Gasledning. Gaz.	Sähkövalo. Elektriskt ljus. Électricité.	Vesijohto. Vattenledning. Distribution d'eau.	<i>Conduite d'eau-chaude menagère.</i>
<i>Koko laskualueella. — Hela räkneområdet.</i>	206	—	3 914	1 056	990	335
A. Kaupungin rajain sisällä. — Inom stadens rår	197	—	3 249	1 042	976	329
a) Kaupungin aseman alueella. — Stadsplanens område	175	—	2 870	985	922	311
I kaup. osa — stadsdelen	107	—	773	432	399	188
II » »	31	—	997	265	246	83
III » »	31	—	710	212	208	36
IV » »	5	—	245	35	31	1
V » »	—	—	81	17	17	—
VI » »	1	—	64	24	21	3
b) Kaup. yhd. kaup. aseman ulkop. olevalla alueella. — Avhyst område utom stadsp.	22	—	379	57	54	18
Saaret. — Holmarna	12	—	96	18	16	7
Oulujoen eteläp. oleva alue. — Området söder om Uleå älv	1	—	91	16	14	2
Tuira	5	—	139	14	14	5
Toppila	4	—	53	9	10	4
B. Kaupungin rajain ulkopuolella. — Utom stadens rår	9	—	665	14	14	6
Alalaanila	4	—	232	—	—	—
» Työvaensuurtola	—	—	40	—	—	—
Korvenkylä	5	—	139	14	14	6
Oulunsuu	—	—	254	—	—	—

¹⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

XV. Ahtaasti asuttuja huoneistoja¹⁾ kaupunginosittain. — Trångt bebodda lokaler¹⁾ stadsdelsvis.

Locaux dont les habitants logent à l'étrroit¹⁾, par quartiers de la ville.

1	2		3	4	5	6						
	3.0—3.9.	4.0—5.9.				6.0 ja enemm. 6.0 och flere. 6.0 et davan-tage.	3.0 ja enemm. 3.0 och flere. 3.0 et davan-tage.	3.0—3.9.	4.0—5.9.	6.0 ja enemm. 6.0 och flere. 6.0 et davan-tage.	3.0 ja enemm. 3.0 och flere. 3.0 et davan-tage.	
Kaupunginosat tai niitä vastaavat alueet. Stadsdelar eller motsvarande områden. Quartiers de la ville ou districts y correspondant. ²⁾	Asuttuja 1—4 huoneen huoneistoja, joissa asukkaiden luku huonetta kohti oli: Bebodda lokaler om 1—4 rum, i vilka antalet invånare per rum utgjorde: <i>Locaux habités de 1—4 chambres, dont le nombre d'habitants par chambre se montait à:</i>		6.0 ja enemm. 6.0 och flere. 6.0 et davan-tage.	3.0 ja enemm. 3.0 och flere. 3.0 et davan-tage.	Kaikki asutut 1—4 huoneen huoneistot. Samtliga bebodda lokaler om 1—4 rum. <i>Totals des locaux habités de 1—4 chambres.</i>	Kaikkiaan asutuja huoneistoja Samtliga bebodda lokaler. <i>Nombre total des locaux habités.</i>	1—4 huoneen huoneistot, joissa asukkaiden luku huonetta kohti oli 3 ja enemmän % kaikista 1—4 huoneen huoneistoista. — Lokaler om 1—4 rum med 3 o flere invånare per rum i % av samtliga lokaler om 1—4 rum. — <i>Locaux de 1—4 chambres, dont le nombre d'habitants par chambre se montait à 3 et au-delà, en % de la totalité des locaux de 1—4 chambres.</i>	%:issa asuttujen huoneistojen koko luvusta olivat 1—4 huoneen huoneistot, joissa asukkaiden luku huonetta kohti oli: 1 % av hela antalet bebodda lokaler utgjorde i vilka antalet invånare per rum utgjorde: <i>Exprimé en % de la totalité des locaux habités, le nombre des locaux de 1—4 chambres, dont le nombre d'habitants par chambre se montait à 3 et au-delà, était:</i>	3.0—3.9.	4.0—5.9.	6.0 ja enemm. 6.0 och flere. 6.0 et davan-tage.	3.0 ja enemm. 3.0 och flere. 3.0 et davan-tage.
<i>Koko laskualueella. — Hela räkningsområdet.</i>	639	635	352	1 626	3 935	4 245	41.3	15.1	15.0	8.3	38.4	
A. Kaup. rajain sisällä. — Inom stadens rår.	451	392	207	1 050	2 977	3 262	35.3	13.8	12.0	6.3	32.1	
a) Kaupunginaseman alueella. — Stadsplanens område	383	325	179	887	2 567	2 828	34.6	13.5	11.5	6.3	31.3	
I kaup.osa — stadsdelen..	57	56	24	137	439	573	31.2	9.9	9.8	4.2	23.9	
II » » ..	124	96	48	268	941	982	28.5	12.6	9.8	4.9	27.3	
III » » ..	84	61	25	170	595	668	28.6	12.6	9.1	3.7	25.4	
IV » » ..	53	55	26	134	247	253	54.3	20.9	21.7	10.3	52.9	
V » » ..	57	53	54	164	309	313	53.1	18.2	16.9	17.3	52.4	
VI » » ..	8	4	2	14	36	39	38.9	20.5	10.3	5.1	35.9	
b) Kaup. yhd. kaup. as. ulkop. olevalla alueella. — Avhystområde utom stadsplanen.	68	67	28	163	410	434	39.8	15.7	15.4	6.5	37.6	
Saaret. — Holmarna	20	18	3	41	104	112	39.4	17.9	16.1	2.7	36.7	
Oulujoen eteläp. oleva alue. — Områd. söd. om Uleå älv	18	23	13	54	110	114	49.1	15.8	20.2	11.4	47.4	
Tuira	20	17	9	46	139	145	33.1	13.8	11.7	6.2	31.7	
Toppila	10	9	3	22	57	63	38.6	15.9	14.3	4.8	35.0	
B. Kaup. rajain ulkopuol. — Utom stadens rår.	188	243	145	576	958	983	60.1	19.1	24.7	14.8	58.6	
Alalaanila	47	61	33	141	266	271	53.0	17.3	22.5	12.2	52.0	
» Työväensirtola	11	17	7	35	41	41	85.4	26.8	41.5	17.1	85.4	
Korvenkylä	54	87	62	203	293	298	69.3	18.1	29.2	20.8	68.1	
Oulunsuu	76	78	43	197	358	373	55.0	20.4	20.9	11.5	52.8	

¹⁾ 1—4 huoneen huoneistoja, joissa asukkaiden luku huonetta kohti oli 3 ja enemmän. Sairaaloita, vankiloita y. m. laitoksia, jotka käsittävät 21 huoneistoa, 283 asuinhuonetta ja 645 henkilöä, ei ole otettu lukuun tässä taulussa. — Lokaler om 1—4 rum med 3 och flere invånare per rum. Sjukhus, fängelser m. fl. anstalter, omfattande 21 lokaler, 283 boningsrum och 645 personer äro ej medräknade i denna tabell. — *Locaux de 1—4 chambres, dont le nombre d'habitants par chambre était 3 et davantage. Les hôpitaux, prisons et autres établissements du même genre, comprenant 21 locaux avec 283 chambres et 645 habitants, ne font pas partie de ce tableau.*

²⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

XVI. Huoneita ahtaasti asutuissa huoneistoissa¹⁾, kaupunginosittain. — Rum i trångt bebodda lokaler¹⁾, stadsdelsvis.

Chambres des locaux habités à l'étroit¹⁾, par quartiers de la ville.

1	2				3	4	5	6			
	3.0—3.9.	4.0—5.9.	6.0 ja enemm. 6.0 och flere. 6.0 et davan-tage.	3.0 ja enemm. 3.0 och flere. 3.0 et davan-tage.				3.0—3.9.	4.0—5.9.	6.0 ja enemm. 6.0 och flere. 6.0 et davan-tage.	3.0 ja enemm. 3.0 och flere. 3.0 et davan-tage.
Kaupunginosat tai niitä vastaavat alueet. Stadsdelar eller motsvarande områden. Quartiers de la ville ou districts y correspondant. ²⁾	Huoneita 1—4 huoneen huoneistoissa, joissa asukkaiden luku huonetta kohti oli: Rum i lokaler om 1—4 rum, i vilka antalet personer per rum utgjorde: <i>Chambres des locaux de 1—4 chambres, dont le nombre d'habitants par chambre se montait à:</i>				Kaikki huoneet asutussa. Rum i samliga bebodda lokaler. Total des ch. des locaux habités de 1—4 chambres.	Huoneita asutussa yhteensä. Samliga rum i bebodda lokaler. Total des chambres des locaux habités.	Huoneet 1—4 huoneen huoneistoissa, joissa asukkaiden luku huonetta kohti oli 3 ja enemmän, % kaikkien huoneistoasutusta. Rum i 1—4 rumm. Lokaler i vilka antalet invånare per rum utgjorde 3 och flere, % av samliga rum i bebodda lokaler om 1—4 rum. <i>Chambres dans les locaux de 1—4 chambres, dont le nombre des habitants par chambre se montait à 3 et au-delà, en % de la totalité des chambres des locaux habités de 1—4 chambres.</i>	%:issa asuttujen huoneiden koko luvusta olivat huoneet 1—4 huoneen huoneistoissa, joissa asukkaiden luku huonetta kohti oli: I % av hela antalet bebodda rum utgjorde rummen i 1—4 rums lokaler, i vilka antalet invånare per rum var: <i>Exprimées en % de la totalité des chambres habitées, les chambres des locaux de 1—4 chambres, dont le nombre d'habitants par chambre se montait à 3 et au-delà, étaient:</i>			
<i>Koko laskualueella. — Hela räkneområdet.....</i>	961	801	361	2 123	6 950	8 973	30.5	10.7	8.9	4.0	23.6
A. Kaupungin rajain sisällä. — Inom stadens rår	692	482	214	1 388	5 525	7 397	25.1	9.4	6.5	2.9	18.8
a) Kaupungin aseman alueella. — Stadsplanens område.	584	400	185	1 169	4 821	6 498	24.2	9.0	6.2	2.8	18.0
I kaup.osa — stadsdelen	89	72	27	188	899	1 769	20.9	5.0	4.1	1.5	10.6
II » »	191	121	48	360	1 802	2 085	20.0	9.2	5.8	2.3	17.3
III » »	132	75	25	232	1 175	1 622	19.7	8.1	4.6	1.5	14.2
IV » »	70	66	27	163	384	423	42.4	16.5	15.6	6.4	38.5
V » »	86	60	56	202	473	494	42.7	17.4	12.1	11.3	40.8
VI » »	16	6	2	24	88	105	27.3	15.2	5.7	1.9	22.8
b) Kaup. yhd. kaup. asem. ulkop. olevalla alueella. — Avhyst område utom stadsplanen	108	82	29	219	704	899	31.1	12.0	9.1	3.2	24.3
Saaret. — Holmarna. ...	32	24	3	59	188	257	31.4	12.5	9.3	1.2	23.0
Oulujoen eteläpuol. oleva alue. — Området söder om Uleå älv.	31	29	13	73	185	218	39.5	14.2	13.3	6.0	33.5
Tuira	29	20	9	58	232	269	25.0	10.8	7.4	3.3	21.5
Toppila	16	9	4	29	99	155	29.3	10.3	5.8	2.6	18.7
B. Kaup. rajain ulkop. — Utom stadens rår ..	269	319	147	735	1 425	1 576	51.6	17.1	20.2	9.3	46.6
Alalaanila	59	79	34	172	376	404	45.7	14.6	19.6	8.4	42.6
» Työväensiirtola	20	29	7	56	69	69	81.2	29.0	42.0	10.1	81.1
Korvenkylä	79	106	63	248	404	439	61.4	18.0	24.1	14.4	56.5
Oulunsuu	111	105	43	259	576	664	45.0	16.7	15.8	6.5	39.0

¹⁾ Katso taulun XV alaviittaa 1. — Se not 1 till tabell XV. — Voir la 1ère note du tableau XV.
²⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

XVII. Ahtaasti asuissa huoneistoissa asuvat henkilöt¹⁾, kaupunginosittain. — Personer boende i trångt bebodda lokaler¹⁾, stadsdelvis.

Personnes logeant dans les locaux habités à l'étroit¹⁾, par quartiers de la ville.

1	2		3		4	5	6				
	3.0—3.9.	4.0—5.9.	6.0 ja enemmän, 6.0 och flere, 6.0 et davantage.	3.0 ja enemmän, 3.0 och flere, 3.0 et davantage.			3.0—3.9.	4.0—5.9.	6.0 ja enemmän, 6.0 och flere, 6.0 et davantage.	3.0 ja enemmän, 3.0 och flere, 3.0 et davantage.	
Kaupunginosat tai niitä vastaavat alueet. Stadsdelar eller motsvarande områden. Quartiers de la ville ou districts y correspondant. ²⁾	Henkilöt, jotka asuvat 1—4 huoneen huoneistoissa, joissa asukkaiden luku huonetta kohti oli: Personer boende i lokaler om 1—4 rum, i vilka antalet invånare per rum utgjorde: Personnes logeant dans les locaux de 1—4 chambres, dont le nombre d'habitants par chambre se montait à:		Kaikki 1—4 huoneen huoneistoissa asuvat henkilöt. Samtliga 1—4 rums lokaler boende personer. Total des personnes habit. des locaux de 1—4 chambres.		Koko väestö. — Hela folkmängden. Nombre total des personnes.	Henkilöitä 1—4 huoneen huoneistoissa, joissa asukaiden luku huonetta kohti oli 3 tai enemmän, % kaikista 1—4 huoneen huoneistoissa asuvista henkilöistä. Antalet personer i 1—4 rums lokaler med 3 o. flere invånare per rum, i % av samtliga 1—4 rums lokaler boende personer. — Personer boende i 1—4 rums lokaler per chambre était 3 ou au-delà, en % du nombre total des habitants des locaux de 1—4 chambres.	%:issa koko väkiluvusta olivat henkilöt sellaisissa 1—4 huoneen huoneistoissa, joissa asukkaiden luku huonetta kohti oli: I % av hela folkmängden utgjorde personer, boende i 1—4 rums lokaler, i vilka invånarantalet per rum var: Exprimés en % de la population totale les habitants des locaux de 1—4 chambres, dont le nombre d'habitants par chambre se montait à 3 et au-delà étaient:				
Koko laskualueella. — Hela räkneområdet.	3 029	3 489	2 603	9 121	16 421	18 624	55.5	16.3	18.7	14.0	49.0
A. Kaupungin rajain sisällä. — Inom stadens rår	2 189	2 075	1 549	5 813	11 950	13 942	48.6	15.7	14.9	11.1	41.7
a) Kaupunginaseman alueella. — Stadsplanens område.	1 849	1 716	1 324	4 889	10 272	12 113	47.6	15.3	14.2	10.9	40.4
I kaup.osa—stadsdelen	294	311	188	793	1 729	2 601	45.9	11.3	12.0	7.2	30.6
II » »	603	527	346	1 476	3 651	4 030	40.4	15.0	13.1	8.6	36.7
III » »	413	330	175	918	2 266	2 758	40.5	15.0	12.0	6.3	33.3
IV » »	215	285	193	693	1 061	1 117	65.3	19.2	25.5	17.3	62.0
V » »	271	247	409	927	1 396	1 423	66.4	19.0	17.4	28.7	65.1
VI » »	53	16	13	82	169	184	48.5	28.8	8.7	7.1	44.6
b) Kaup. yhd. kaup. asem. ulkop. olevalla alueella. — Avhyst område utom stadsplanen	340	359	225	924	1 678	1 829	55.1	18.6	19.6	12.3	50.6
Saaret. — Holmarna.	102	103	21	226	431	490	52.4	20.8	21.0	4.3	46.1
Oulujoen eteläpuol. oleva alue. — Området söder om Uleå älv.	96	129	107	332	537	562	61.8	17.1	23.0	19.0	59.1
Tuira	89	88	69	246	501	540	49.1	16.5	16.3	12.8	45.6
Toppila	53	39	28	120	209	237	57.4	22.4	16.5	11.8	50.7
B. Kaup. rajain ulkop. — Utom stadens rår	840	1 414	1 054	3 308	4 471	4 682	74.0	17.9	30.2	22.5	70.6
Alalaanila	186	337	232	755	1 103	1 142	68.4	16.3	29.5	20.3	66.1
» Työväensiirtola	66	130	45	241	268	268	89.9	24.6	48.5	16.8	89.9
Korvenkylä	248	473	467	1 188	1 462	1 511	81.3	16.4	31.3	30.9	78.6
Oulunsuu	340	474	310	1 124	1 638	1 761	68.6	19.3	26.9	17.6	63.8

¹⁾ Katso taulun XV alaviittaa 1. — Se not 1 till tabell XV. — Voir la 1^{ère} note du tableau XV.

²⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.